

Übungen zum Film *Almanya* (= exercicis sobre la pel·lícula *Almanya*)

**1- Der Großvater Hüseyin ist ein Gastarbeiter. Wie ist die türkisch-deutsche Familie von diesem Film? Was denkst du? Wie sind die Deutschen? Und die Türken? Schreib 10 Sätze.**  
(= L'avi Hüseyin és un *Gastarbeiter*: <http://es.wikipedia.org/wiki/Gastarbeiter> Com és la família turco-alemanya d'aquesta pel·lícula? Com penses tu? Com són els alemanys? I els turcs? Escribe 10 frases.)



**Du findest Familienwörter und Adjektive auf Seite 10 der PDF-Datei *Alemanya Bàsic 1* unter diesem Link.** (= trobaràs paraules sobre la família i adjectius a la pàgina 10 del PDF *Alemanya Bàsic 1* d'aquest enllaç):

[http://sortsystems.es/marianao/doku.php?id=mpombo:enllac\\_intern](http://sortsystems.es/marianao/doku.php?id=mpombo:enllac_intern)

Der Sohn Muhamed ist ... = el fill Muhamed és ...



Der Enkelsohn Cenk ist ... = el nét Cenk és ...



Die Enkeltochter Canan ist ... = la néta Canan és ...



Die Tochter Leyla ist ... = la filla Leyla és ...



Der Sohn Veli ist ... = el fill Veli és ...



Der Großvater Hüseyin ist ... = l'avi Hüseyin és ...

Die Großmutter Fatma ist ... = l'àvia Fatma és ...



Der Sohn Ali ist ... = el fill Ali és ...





Ich denke, die Deutschen sind ... = jo penso que els alemanys són ...

Ich glaube, die Türken sind ... = jo crec que els turcs són ...

kalt = fred

zuverlässig = de confiança

pünktlich = puntual

flexibel = flexible

spontan = espontani

sauber = net

ordentlich = ordenat

warmherzig = de cor calent

unzuverlässig = no s'hi pot confiar

unpünktlich = impuntual

unflexibel = inflexible

nicht spontan = no espontani

dreckig = brut

chaotisch = caòtic, desordenat

#### 4- ÜBUNG MIT DEM FILMTRAILER (= exercici amb el tràiler de la pel·lícula)

**Bring diese 6 Absätze in die richtige Reihenfolge. Du siehst und hörst den Trailer unter dieser Adresse.**(= Posa en ordre aquests 6 paràgrafs. Veuràs i escoltaràs el tràiler en aquesta adreça):

<http://www.almanya-film.de/>

- Hier, Liebes. In Deutschland soll es doch so kalt sein. (= té, estimada. A Alemanya hi deu fer fa tan fred.)

- Die Deutschen sollen doch so dreckig sein. (= els alemanys deuen ser tan bruts.)

- Die Deutschen essen Schweinefleisch und Menschen. (= els alemanys mengen carn de porc i persones)

- Echt? Die essen Menschen? (= de veritat? Mengen persones?)

**Nummer: 1**

- Familie, ich habe (eine) Überraschung. (= família, tinc una sorpresa)

- Wir sind jetzt Deutsche. (= nosaltres som alemanys ara)

- Was sind wir jetzt? Türken oder Deutsche? (= què som ara? Turcs o alemanys?)

- Deutsche! (= alemanys!)

- Türken! (= turcs!)

**Nummer: ....**



- Ich werde doch euch alle mitnehmen, nach Almanya. (= us portaré a tots vosaltres a Alemanya)
- Hier sieht es aber seltsam aus. (= aquí tot es veu estrany)
- Es sieht ja genauso aus wie bei uns.(= es veu exactament igual que a casa nostra/ en el nostre país)
- Hier gibt's Riesenratten! (= aquí hi ha rates gegants!)

**Nummer: ....**

- Eh, Angela, wo (ist das) Problem? (= ei, Angela, on és el problema?)
- Ich komme aus dem Osten und du auch. Wir beide (sind) Osis, oder vielleicht sollte ich besser singen? (= jo sóc de l'Est i tu també. Els dos som de l'Est, o potser seria millor que jo cantés?)

**Nummer: ....**

- Und das ist unsere eigene Toilette. (= i aquest és el nostre lavabo)
- Und was ist das für ein komischer Stuhl? (= i què és aquesta cadira estranya?)
- Wir dürfen die Geschenke doch vorher nicht sehen! (= nosaltres no podem veure els regals abans!)
- Und sie sind gar nicht verpackt! (= i no estan embolicats!)

**Nummer: ....**

- Nein, ich habe ein Haus gekauft, in (der) Türkei. (= no, he comprat una casa, a Turquia)
- Super! (fantàstic!)
- Och, nee! (= oh, no!)
- In (der) Heimat. (= a la nostra pàtria)
- Warum das denn? (= i per què això?)
- Wir fahren alle zusammen, wie früher! (= hi anirem tots junts, com abans!)
- Früher haben wir alle in einem Auto gepasst.(= abans hi cabíem tots en un cotxe)

**Nummer: ....**

LÖSUNGEN AUF DER NÄCHSTEN SEITE (= solucions a la pàgina següent)



## LÖSUNGEN (= soluciones)

1- posibles frases:

Der Sohn Muhamed ist dunkelhaarig.

Der Enkelsohn Cenk ist intelligent, dunkelhaarig und sympathisch. Etc ...

Ni els alemanys són millors que els turcs ni a l'inrevés. Per tant, les impressions i opinions que es donin són les que acostumem a pensar a simple vista i, per tant, són molt subjectives. Possibles frases:

Ich denke, die Deutschen sind pünktlich und kalt.

Ich glaube, die Türken sind unpünktlich und warmherzig.

## 2- ÜBUNG MIT DEM FILMTRAILER

### Nummer 1.

- Hier, Liebes. In Deutschland soll es doch so kalt sein.
- Die Deutschen sollen doch so dreckig sein.
- Die Deutschen essen Schweinefleisch und Menschen.
- Echt? Die essen Menschen?

### Nummer 2.

- Ich werde doch euch alle mitnehmen, nach Almanya.
- Hier sieht es aber seltsam aus.
- Es sieht ja genauso aus wie bei uns.
- Hier gibt's Riesenratten!

### Nummer 3.

- Und das ist unsere eigene Toilette.
- Und was ist das für ein komischer Stuhl?
- Wir dürfen die Geschenke doch vorher nicht sehen!
- Und sie sind gar nicht verpackt!



Marta Pombo Sallés, 2013

**Nummer 4.**

- Familie, ich habe (eine) Überraschung.
- Wir sind jetzt Deutsche.
- Was sind wir jetzt? Türken oder Deutsche?
- Deutsche!
- Türken!

**Nummer 5.**

- Nein, ich habe ein Haus gekauft, in (der) Türkei.
- Super!
- Och, nee!
- In (der) Heimat.
- Warum das denn?
- Wir fahren alle zusammen, wie früher!
- Früher haben wir alle in einem Auto gepasst.

**Nummer 6.**

- Eh, Angela, wo (ist das) Problem?
- Ich komme aus dem Osten und du auch. Wir beide (sind aus dem) Osten, oder vielleicht sollte ich besser singen?